



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八三年十一月二十四日

星期四

目錄

出口業帶動本港經濟復甦	政府批准租庇利街碼頭重建	總督為仁濟醫院診所揭幕	醫務衛生署運動會	深水埗設公共小巴禁區	屯門節閉幕足球賽演出	北角區臨時交通措施	旅遊人士宜小心郊野火警	首席助理運輸司會見新聞界	十月份臨時貿易數字	社署提供照顧及保護兒童服務	本港具備自由社會條件	國際草地滾球賽閉幕	柯利達爵士抵港	兒童圖書展覽週末舉行	水務工程顧問研究簽約	九龍城老人舞蹈比賽	深水埗區議會議：葵涌貨櫃碼頭擴建	家庭生活教育促進家庭和諧	職訓局輔導教師短期課程	積極檢討新市鎮教育設施	工廠督察努力執行安全條例		
頁	一	四	五	五	六	六	七	八	八	九	十	十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七	十七	十八	十九	廿一	廿三

出口業帶動復甦 第三季持續進展

政府今日（星期四）發表一九八三年第三季經濟報告。該報告對八月份發表的半年度經濟報告之分析予以重新修訂，並檢討第三季的經濟發展。

報告指出，自本年初以來出口業已明顯反彈。本港產品出口的按年增長率，以實質計，由本年第一季的百分之三增加至第二季的百分之十四，繼而增加至第三季的約百分之十九。上述可觀的增長率主要是由於美國經濟復甦以及其他若干主要出口市場的經濟表現有所改善所致。港幣貶值亦有助於本港對外的競爭。

然而，第三季的本港內部需求仍較疲弱。有關留用入口消費品的統計數字顯示，消費者的需求已稍為轉強，但本港留用資本貨品的入口仍繼續下降。

勞動人口的就業及開工不足情況整體而言有所改善，反映出出口業顯著復甦。按季節性調整的失業率由第一季的百分之五點一降至第二季的百分之四點四，繼而降至第三季的百分之三點八。開工不足率亦由本年第一季的百分之二點五，降至第二季的百分之一點九，繼而降至第三季的百分之一點六。跡象顯示，在第三季，失業及開工不足情況已告穩定。

通貨膨脹率在一九八三年第三季大致上保持穩定，約為百分之九。甲類消費物價指數顯示，第三季的消費物價按年增加率為約百分之九點一，而上半年者則為百分之九點四。報告進一步評論謂，雖然港元幣值在本年第三季急劇下跌，可能會在一九八四年初當入口價格上升逐漸影響及零售業時，將通貨膨脹率推高，但於十月實施的穩定貨幣措施，預料將會及時對通貨膨脹率產生抑制作用。

除了作一綜論之外，報告內亦載有有關對外貿易、金融、勞工，以及在選定行業的活動情況及價格的個別文章。

在對外貿易方面，報告指出，本港產品出口的按年增長率，以實質計，在第三季上升至約百分之十九。由於本年第三季本港留用的原料和半製成品入口按年增長率以實質計有迅速增加，以及若干選定的大製造廠家持有訂單數量繼續令人鼓舞，報告書謂本港產品出口業績在第四季會保持強勁。

第三季的入口及轉口貿易亦迅速增加：入口方面，以實質計的按年增長率為約百分之二十二，而轉口貿易之以實質計的按年增長率則約為百分之二十一。報告指出，由於出口總值（本港產品出口加轉口）的增長率百分之三十二，較入口增長率百分之二十八為快，因此，有形貿易差距由一九八二年第三季的百分之四六縮窄至本年第三季的百分之四。

在金融業方面，報告指出，本年第三季內有以下的发展：第一，對香港前途的敏感，兼以美元再復強勁，在第三季繼續壓抑港元匯值。這方面的疲弱，以現時經濟實力而言，實不合理，尤以九月中時為然。然而，此一情形引致的持續及加速之貶值，促使政府在十月改變港元匯率制度，成為港元幣值與美元幣值連繫之制度。第二，由於匯率之發展，銀行存款利率在第三季有若干次改變。第三，為避免銀行業出現不穩定情況，政府在九月二十七日通過緊急法例，接收恒隆銀行。該銀行在過去一年內遭遇越來越多問題，發覺若無政府支持，則無法應付債務。第四，貨幣供應數字繼續受到掉期買賣存款及較疲弱之港元幣值影響而被歪曲，因而使分析情況出現困難。然而，數字顯示貨幣供應總額基本上的增長率在第三季表現適中，在這段期間內，銀行及接受存款公司之貸款及墊款總額稍有增加。

在勞動人口方面，報告稱，本年第三季的失業率及開工不足率，皆已由本年較早時所錄得的高峰數字再進一步下降。與去年六月比較，一九八三年六月之製造業的就業人數並無變動；第三類服務行業的就業人數則略增；而屋宇營造及建築地盤的僱員人數則繼續下降。但在本年第二季期間，製造業的就業人數已有增加。

報告進一步指出，在截至一九八三年六月為止的十二個月內，製造業之工資率，以平均每名受僱者之薪金總額而言，以實質計算稍有增加，而第三類服務行業之工資率則較為穩定。然而，建築業的工資率，以實質計算則繼續下降，雖則以面值計算稍為增加。

報告亦觀察到，製造業活動在本年度第三季，很明顯地繼續復甦，這可從本港產品出口、留用入口原料及半製成品，以及製造業令人鼓舞的耗電量等統計數字顯示出來。

在物業方面，報告指出，大多數類型的物業空置情況，以目前積存樓宇相對而言，數目屬高。今年最初九個月的落成物業總數比去年同期多，除小型住宅外，對物業之需求仍然疲弱。大型住宅之價格及租金普遍進一步放緩。今年首九個月獲同意興工的建築計劃實用樓宇面積總數，較去年同期大為下降，反映發展商興工的意向疲弱。

在物價方面，報告評論，雖則港元自一九八二年底以來貶值，今年首九個月的通貨膨脹率仍續較為穩定，約為百分之九。報告把這點歸因於若干有利因素，例如內部需求沒有對內部供應造成太大壓力，貨幣供應增長率溫和，以及本港主要貿易夥伴的通貨膨脹率放緩。

一九八三年第三季經濟報告現已發售，每本十元。

政府批准租庇利街碼頭重建

政府已批准租庇利街渡輪碼頭的修訂發展計劃。

政府發言人說，香港油蔴地小輪公司原先在一九七九年向政府申請重新發展現時的碼頭，將之改建為三層高建築物，包括四個新的碇泊處，上層則有商業單位。

在這項申請獲得批准後，該公司於一九八二年向政府提交另一項建議，在租庇利街興建一幢高三十二層的商業大廈。

隨着地產市道低落，香港油蔴地小輪公司在與政府討論地價問題時，又呈交另一項修訂的設計，將計劃修改成四層高的發展。

發言人說，當局批准該項申請，其中附設若干條件。主要者為該幅用以興建碼頭的海床土地將來仍屬官地；而整幢建築物的業權亦為政府所有。若將來該公司的專利權終止或在某階段被撤消，則整幢建築物的使用及據有權會交回政府。

現時的租庇利街碼頭建於一九三三年，其設施已不足以應付小輪服務的需要。新的碼頭建築物將有更佳的候船地方及乘客流通設施，故此服務水準將有所改善。

政府決定油蔴地小輪公司該項重建計劃免繳地價，因此舉符合最佳之公眾利益。

由於該項建議是由油蔴地小輪公司而非政府負責興建新碼頭的費用，故可節省公帑。

該項安排的另一項條件是從該項發展所得的收入要包括在提供小輪服務的收入之下。由於這樣會使票價維持在合理的穩定水平，搭客亦有所得益。

發言人說，預料新碼頭將在一九八五年底完成。

編輯注意：

港督爲仁濟醫院診所揭幕

港督尤德爵士明日（星期五）下午三時，主持仁濟醫院醫務人員宿舍及仁濟醫院英皇御准香港賽馬會分科診所的開幕典禮。

歡迎新聞界派員訪攝。

採訪人員請於明日下午二時四十五分在荃灣關門口街仁濟醫院分科診所入口處集合。政府新聞處人員會在場協助。

編輯注意：

醫務署運動會

醫務衛生署在星期日（十一月二十七日）假沙田銀禧體育中心舉行第一屆陸上運動會。

比賽項目包括男女子長短跑、步行比賽、推鉛球、標槍等。由上午九時至下午四時三十分舉行。

醫務衛生署副署長藍新福醫生於當日下午二時爲運動會主持開幕禮，並於賽後主持頒獎。

歡迎貴報派員到場採訪。

深水埗設公共小巴禁區

運輸署宣佈，由星期六（十一月二十六日）上午十時起，除經運輸署書面特許者外，公共小型巴士一律禁止駛入深水埗偉智街介於偉智里與白雲街之一段。

南華對精工友誼賽

屯門節閉幕禮演出

屯門節本星期六（十一月廿六日）閉幕，並由南華與精工足球隊舉行一場友誼賽，作為壓軸項目。

屯門節為期二週，分別在十五個不同地點舉行廿六項文娛康樂活動，參加人數超過十五萬。

政務司鍾逸傑將主持閉幕儀式，並頒發紀念品及獎品予四十多個協辦團體及在屯門節比賽中獲勝的優勝者。

編輯注意：

歡迎派員訪攝星期六（廿六日）下午三時半在屯門鄧肇堅球場舉行的屯門節閉幕儀式。

北角區臨時交通措施

北角區明日（星期五）由晚上十時三十分起至翌晨上午六時三十分，實行臨時交通措施，以便在英皇道進行道路工程。

該等措施包括：

* 英皇道由北角道至書局街之一段東行行車道禁止所有車輛通行，電車則不在此限；

* 沿英皇道東行之車輛須改經北角道及渣華道行駛；

* 前往北角巴士總站之巴士要改用北角道、渣華道及書局街；

* 第一二一號線之東行巴士須沿英皇道、北角道、渣華道行駛，然後右轉駛入電照街及馬寶道；

* 前往鰂魚涌之巴士將沿北角道及渣華道行駛，然後於渣華道東端駛入英皇道。

上述措施將於星期六（十一月二十六日）晚上十時三十分至星期日（十一月二十七日）中午十二時再度實施。

今年郊野火警頻仍
旅遊人士切宜小心

到郊外旅遊的人士，特別是到郊野公園者，必須特別留意防止山火。

漁農處發言人今日（星期四）說，近數星期天氣乾燥，郊野非常容易發生火警。

他表示自九月中以來，已有超過一百二十宗火警在郊野公園內發生。而在上一個火警季節郊野公園內所發生的火警共有二百零四宗。

至目前為止，今季內共有三萬二千株樹木受火警影響，而對上火警季節的總數亦僅為三萬零三百株。

發言人說：「這些火警的破壞，絕不能忽視。」

到郊野公園旅遊的人士應加倍小心，最宜攜備已煮熟的食物。

至於喜愛燒烤的人士，必須遵守規則只在指定的地點燒烤。

編輯注意：

首席助理運輸司會見新聞界

分在皇大道中拱北行六樓政府新聞處放映室，就有關
新界詢及電子道收發計劃試驗階段問題作出答覆
，並接受訪問。助理運輸司鍾小玲亦將出席。

十月臨時貿易數字
出口總值增逾五成

據統計處今日（星期四）發表之臨時貿易數字顯示，一九八三年十月的本港製成品出口總額為一百零四億七千八百萬元，與去年十月比較，增加三十三億九千一百萬元，或百分之四十八。

轉口方面，總額為五十七億一千五百萬元，比去年同期增加二十一億元或百分之五十八。

將本港製成品出口與轉口數字合計，十月份的出口總額達一百六十一億九千三百萬元，比去年同期增加五十四億九千一百萬元或百分之五十一。

在入口方面，本年十月的總額為一百七十六億一千八百萬元，比去年同期增加五十四億二千五百萬元。

有形貿易逆差則為十四億二千五百萬元。而有形貿易差距，即不能被出口總值抵消的入口總值所佔之百分比，已由去年十月的百分之十二大幅度縮窄至百分之八。

布政司署發言人稱，連同上月貿易數字觀之，則一九八三年首十個月的出口總值較去年同期增加百分之二十三。組成出口總值的本港製成品出口及轉口，均分別增加百分之二十三。由於入口總值增長速度較慢，為百分之二十二，本年首十個月的有形貿易差距為百分之九，比去年同期的百分之十一為小。

在評論十月份本港製成品出口、轉口及入口令人注目的數字時，該發言人指出這是本港製成品出口在一個月內突破一百億元的首次。他又稱，即使摒除價格上升的影響，在實質增長方面應該仍然相當可觀，顯示出口帶動的經濟復甦將會持續下去。

以下附表為一九八三年十月份商品貿易臨時數字：

一九八三年十月份貿易數字

統計處發表以下十月份商品貿易臨時數字：—

商品：	本港製成品出口	： \$ 10,478 (百萬元)
	轉口	： \$ 5,715 (百萬元)
	出口總值	： \$ 16,193 (百萬元)
	入口	： \$ 17,618 (百萬元)
	貿易差	： \$ 1,425 (百萬元)(逆差)

比較數字

	一九八三年八月 至十月 (百萬元)	一九八二年八月 至十月 (百萬元)	增或減	
			(百萬元)	(百分比)
對上三個月				
本港製成品出口	30,100	21,996	+ 8,104	+ 36.8
轉口	15,638	10,927	+ 4,711	+ 43.1
出口總值	45,738	32,923	+ 12,815	+ 38.9
入口	48,230	35,585	+ 12,645	+ 35.5
貿易差距	- 2,492	- 2,662	+ 170	
去年同月	一九八三年十月 (百萬元)	一九八二年十月 (百萬元)	增或減 (百萬元) (百分比)	
本港製成品出口 (佔出口總值百分比)	10,478 (64.7%)	7,087 (66.2%)	+ 3,391	+ 47.8
轉口	5,715	3,615	+ 2,100	+ 58.1
出口總值	16,193	10,702	+ 5,491	+ 51.3
入口	17,618	12,218	+ 5,400	+ 44.2
貿易差距	- 1,425	- 1,516	+ 91	
上月	一九八三年九月 (百萬元)	一九八三年九月 (百萬元)	增或減 (百萬元) (百分比)	
本港製成品出口 (佔出口總值百分比)	10,478 (64.7%)	9,665 (65.6%)	+ 813	+ 8.4
轉口	5,715	5,068	+ 647	+ 12.8
出口總值	16,193	14,733	+ 1,460	+ 9.9
入口	17,618	15,494	+ 2,124	+ 13.7
貿易差距	- 1,425	- 761	- 664	
今年首十月計	一九八三年一月 至十月 (百萬元)	一九八二年一月 至十月 (百萬元)	增或減 (百萬元) (百分比)	
本港製成品出口 (佔出口總值百分比)	83,114 (65.2%)	67,493 (65.3%)	+ 15,621	+ 23.1
轉口	44,330	35,917	+ 8,413	+ 23.4
出口總值	127,444	103,410	+ 24,034	+ 23.2
入口	139,488	116,649	+ 22,839	+ 19.6
貿易差距	- 12,044	- 13,239	+ 1,195	
對上十二個月	一九八二年十一月 至八三年十月 (百萬元)	一九八一年十一月 至八二年十月 (百萬元)	增或減 (百萬元) (百分比)	
本港製成品出口	98,653	82,300	+ 16,353	+ 19.9
轉口	52,766	43,755	+ 9,011	+ 20.6
出口總值	151,419	126,055	+ 25,364	+ 20.1
入口	165,732	142,112	+ 23,620	+ 16.6
貿易差距	- 14,313	- 16,057	+ 1,744	

社署提供多項服務 去照顧及保護兒童

社會工作者努力照顧及保護兒童，旨在盡可能使兒童在其本身的家庭內或在領養家庭內過着幸福快樂的生活。

社會福利署署長湛保熙今日（星期四）在香港南區扶輪社午餐例會上致詞時說：「如這目標不能達到，我們會嘗試確保那些受照顧的兒童盡量減少受到心理及情感上的損傷。因此個案策劃方面必須有連貫性及良好協調，同時要特別留意兒童的個別需要。」

湛氏表示，社會工作者應時常皆提高警覺，明白到為兒童選擇照顧的形式，必會大大影響他們將來的快樂及幸福生活。

談及去年由該署進行一項有關處理法定照顧及保護個案的調查時，湛氏說，這些個案分為兩大類：那些最需要照顧的兒童，第二，那些不聽父母管教或道德可能受損而需要督導的兒童。

他說，保護婦孺條例授權兒童法庭裁判司，在認為某位出席法庭的兒童需要受到保護和照顧時，委任社會福利署署長為該兒童的合法監護人。如該兒童是孤兒，或遭親生父母遺棄或拋棄，一般做法是由社會福利署署長監管，直至年滿二十一歲或等到他人合法領養為止。

湛氏說：「受本人監管的兒童不少於八百人，相信這數目在本港比任何人要多。」

談及虐待兒童個案時，他說，這類個案，比被人遺棄兒童或孤兒的個案更複雜。

因為家長通常會矢口否認自己曾蓄意虐待子女，而強烈拒絕或反對社會工作者干涉。

假若個案的嚴重性達到需要刑事起訴的地步，事情就更難處理。

湛氏認為處理那些個案時，最困難是要決定是否讓那兒童留在曾虐待他的父母身旁。

有一學派認為唯一可以保障兒童安全的辦法，是讓他立即離開父母。

相反來說，社會工作者則需權衡輕重，維持及培養父母與子女之間的連繫。

湛氏稱：「因此，較佳的做法是盡可能讓兒童留在家中，而由社會工作者密切督導及定時探訪，以確保安全。」

他說，保護婦孺條例授予本人廣泛權力，在相信兒童可能受到道德或肉體傷害的情況下，加以干涉。

湛氏說：「如有需要，照顧令將包括一條文，指定兒童必須離開家庭，遷往一處『庇護所』。」

他表示，處理這些個案需要積極輔導及善後工作，及其他政府部門及司法部緊密合作。

參與處理虐待兒童個案的社會工作者，肩負重任，須具備獨特的個人條件、經驗及訓練。

他又說，正因為如此，該署在本年初已特別成立保護兒童課，由細心挑選出來的員工組成，專責處理虐待兒童個案。

在十月底時，該課正處理九十三宗個案，所涉及兒童人數為一百二十五名，其中包括全新虐待兒童個案及由家庭服務中心轉介較難解決的現存個案。

湛氏說：「此外，本署正檢討處理這些個案的詳細程序，確保本署能盡早得悉個案的詳情，從而立即採取適當行動保護受害兒童。」

他指出，要將一個兒童帶離家庭受照顧令保護，這個決定不會輕率作出的，因為這難免對他日後生活及與家庭的關係會引起重要的影響。

決定，因爲一方面要考慮到該兒童的安全問題。但另一方面也要考慮到該兒童的很多基本原則將家庭拆散

他又說，如果個案情況惡化，社會工作者及本署可能受到嚴厲的批評。

湛氏認爲，另一個問題就是，現時由於寄養服務及兒童之家數目不足，例如住宿幼兒中心或兒童院。

他說：「在未來數年間，此種情況將有改善。過去數月間，本署在提倡寄養服務，代替住院式照顧的意念上已

有相當進展。」社會福利署的中央寄養服務課現已成立，任何人士如可能爲兒童提供一個臨時之家，而想成爲寄養父母者，皆

可向該課查詢。在得到數個寄養服務經驗豐富的志願社會福利機構協助下，該課的寄養名額將會由現時的四十名，在未來十

二個月內增至一百二十名。爲人接受，此種服務將會隨着寄養服務的擴展。社會上更普遍

，他表示，新家庭同化的兒童或會長期受住院照顧的兒童，都較難與年齡較大的兒童成功的寄養機會也相應減少。

湛氏說：「因此本署不斷擴展兒童之家服務。」

由兒童之家是將一小組兒童安排入住公共房屋或住宅，及個案輔助。父母照顧，另由受訓社會工作者提供監督，

他不必說：「這種照顧方式可盡量減少在兒童院內所引起要的適應環境所帶來的壓力。」兒童面臨如在寄養家庭中引起

湛氏稱：「本署計劃在最近之將來成立多個兒童之家。」

編輯注意：社會福利署署長湛保庶之中文、英文演詞全文，將放在政府新聞處稿箱中備取。

（編輯注意：請勿在今晚七時前使用下稿。）

副民政司獅子會致辭稱
香港具備自由社會條件

副民政司黃錢其濂今日說，我們要對自己有信心，繼續努力，使本港成爲一個更美好的地方，讓我們的子女，能夠快樂地成長。

她說：「香港能有今天的成就，完全因爲具備了自由社會所需的條件，相信我們每個人都非常珍惜這些條件。」

黃錢其濂今晚在國際獅子會晚宴上以「普通人成功的秘訣」爲題致辭時表示，從個人傑出成就與促進人類社會進步的觀點而言，成功人士必須具有非常豐富的常識。

她說：「他必須有忍耐力，奮發自勵，接受每天的挑戰；必須平易近人，溫文隨和，更須學識廣博。雖然對事物的了解，博而不精，相當危險，但正如許多危險的事物一樣，只要運用得宜，就會大有益處。」

她續說：「他必須有敏銳的觀察力，能夠汲取別人的經驗；有遠見，能夠高瞻遠矚，並作好準備，應付將來的需要。他更要活力十足，幹勁冲天，激勵大家向上，推動大家工作，至於專門性的問題，則請有關方面的專才助其一臂之力。」

黃錢其濂指出，義氣是成功的另一個因素。「這兩個字很難準確的翻譯成英文。義氣的涵義廣泛，是一種無法用邏輯來分析的感情；是對人性、對自己、對友情及對人格有信心的一種表現。」

她又說，與同事建立良好的人際關係也是非常重要。

她說：「最偉大的將領，是那些能夠忍受苦難，在炮火連天的戰場上與戰友並肩作戰的人。」

「我們這些屬於中等資質的人，雖然未具與生俱來的偉人特質，也可以盡量把握機會和透過個人努力，取得偉大成就。」

「偉大的人格，對個人來說，非常重要，而且是可以藉著不撓的毅力培養出來的。天才僅佔成功因素的百分之二，努力則佔百分之九十八。我們必須訓練自己有堅毅的意志，努力培養這種品格。」

編輯注意：

一九八三香港國際草地滾球雙打精英賽閉幕禮

「一九八三香港國際草地滾球雙打精英賽」總決賽及閉幕禮於十一月廿七日（星期日）下午假九龍保齡會舉行。閉幕儀式約於下午五時十五分進行。

市政局主席張有興將頒贈獎杯子各優勝者。

歡迎派員訪攝。

兒童圖書展覽
歡迎教師參觀

教育署輔導視學處圖書館組與香港閱讀學會，本星期六（二十六日）合辦一項兒童圖書展覽，向教師及學生介紹本港市面可供選用而又適合兒童閱讀之圖書。

教育署發言人說：展覽會在當日上午十時至下午四時假九龍窩打老道培正中學禮堂舉行。展出書籍大部份為中文圖書，適量英文圖書亦附帶展出。

他續稱：「此次展覽，更可幫助教師建立藏書均衡及富吸引力之課室圖書館，以培養學生的閱讀興趣。」

香港閱讀學會會長鄭旭寧及教育署署理副總督學劉高傑卿將為展覽主持開幕典禮。

編輯注意：

水務工程顧問研究簽約

水務署署長湯連生明日（星期五）簽署一份顧問工程合約，委託沃森夏士維組合顧問工程師進行北港濾水廠及有關輸水設施工程計劃研究。

簽約儀式明日下午三時在銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心水務署總部十四樓會議室舉行，歡迎新聞界派員訪攝，並請於下午二時四十五分前到達會議室。

編輯注意：

九龍城老人舞蹈比賽

高山劇場本星期六（十一月廿六日）舉辦一個專供老人參加的公開舞蹈比賽。

參加者分二十隊，年齡都在六十歲或以上，比賽項目分古典舞、土風舞、現代舞、或體操舞。

是項比賽由九龍城區議會贊助，並由政務處、九龍城區老人福利康樂聯會、及聖匠堂老人福利中心聯合主辦。

歡迎新聞界訪攝是項比賽。比賽在下午二時正開始。

深水埗區議會明日開會 討論葵涌貨櫃碼頭擴建

深水埗區議員在明日（星期五）下午的會議上會獲悉建議將葵涌貨櫃碼頭擴建的計劃及其對該區影響的問題。地政署地政監督賀能德將在會議中闡釋該項計劃。擴建工程是將美孚新邨西南角對開的填海區擴展，為貨櫃碼頭提供興建第六號碼頭及附設的用地。

會議中亦討論有關興建西九龍走廊架空道路第三期工程。該項工程明年稍後動工。

該項工程包括有一條兩線架空行車道，由欽州街起向北伸展至荔枝角道近長荔街。

區議員亦會就重新編定區內市政局工程計劃的次序提供意見。他們亦對延遲興建一個臨時街市及區內一間市政大樓表示關注。

此外，一份有關設立「欠薪補償基金」的報告書亦將在會上呈交區議會省覽，該基金旨在協助面臨破產及清盤的公司之僱員。議程之其他項目包括討論將深水埗公共房屋加租通知期訂為半年的建議，及在區議會之下成立房屋事務委員會事宜等。

十個座位已預留供市民旁聽，預約電話為三一七〇四二五一。

編輯注意：歡迎派員訪攝於明日（星期五）下午二時在東京街三十九號恒順大廈深水埗區議會會議室舉行的深水埗區議會會議。

（編輯注意：此新聞稿請在今日下午八時後使用。）

家庭生活教育 促進家庭和諧

社會福利署署長湛保庶今晚（星期四）說，現存的傳統家庭組織制度須能隨遇演變，以應付本港社會及經濟狀況的需求，這是非常重要的。

湛氏在大專會堂主持本年度家庭生活教育宣傳運動開幕典禮暨「歌舞話天倫」綜合晚會時指出，近年來本港都市化加速，加上其他社會轉變，以致傳統家庭組織受到不少考驗。

他說：「家庭生活教育活動旨在喚起市民認識家庭的重要性，改善家庭生活生活質素及協助防止家庭破裂。」

湛氏說：「這是本港福利計劃重要的一環。」

今年宣傳運動的主題是「家和萬事興」，而今晚的綜合晚會，只是在港九各地舉行一連串節目的序幕。

湛氏並讚揚來自香港電台電視部、教育署、政府新聞處、社會福利署及社會服務聯會會員機構的眾多工作人員，他們在過去六個月內，花了很多寶貴時間和精神策劃這項運動。

繼這個綜合晚會後，一連串的教育性活動將會在各區展開，並配合電台廣播、電視宣傳片、海報及日曆咭等，全力推行家庭生活教育。

為輔導教師開辦短期課程

職業訓練局希望中學的就業輔導教師能協助學生，為他們提供資料及解釋有關接受工業教育的機會。

約八十名就業輔導教師，應邀參加一項由摩理臣山及李惠利工業學院文理工學系開辦之短期課程。

職業訓練局發言人說，該課程的目的是使就業輔導教師對工業教育之各類課程及其所提供之就業機會，有更深切的認識，從而使他們能給予結業離校學生詳盡解釋有關工業學院所提供的教育機會。

該課程由本週開始，至明年二月結束，合共十二講，每講兩小時。

這是職業訓練局屬下之工業學院第二次為就業輔導教師開辦同類課程。

發言人稱：「去年首次開辦此項課程，備受教師歡迎，而今年的名額亦告全滿。該課程今後將會繼續開辦，因為就業輔導教師均認為此項課程對他們的輔導工作有莫大的幫助。」

新市鎮教育設施 積極檢討求改善

教育署高級助理署長李越挺說，本港新市鎮發展迅速，舉世無匹。因此，負責策劃的人士，甚難向其他地方借鏡，引用其經驗。

李越挺助理署長今日（星期四）在大埔王肇枝中學畢業頒獎典禮中致詞時說，以教育署為例，預測新市鎮居民的年齡結構，便是一件極為困難的工作。

他說，興建一間小學，由籌劃階段開始計算，最快亦需時四年。

如果教育署在所有新市鎮內預先興建超過一般地區平均所需的小學，而入居的人口，又非以年青家庭佔大多數時，則土地及公帑均會白費。

談及某些新市鎮內的一部份區域出現小學學位短缺情況的問題時，李氏說，教育署聯同其他政府部門已制訂了應付這一個問題的臨時性和長遠性補救計劃，並已分別在積極施行或深入探討的階段。

他說，如果某一新市鎮額外需求的小學學位是屬於長遠性，而當地又有建校的空地，則政府會加建新校。

李氏稱：「如果情況有異於前述情形，政府則會着手將現有小的學校舍中的有蓋操場改建，提供額外課室。如果有可用的一個有蓋操場以供使用。」

關於長遠策略方面，李氏說，自本年六月起，教育署已獲政府批准採用一套新的策劃標準去興建新學校。

他說：「將來，每一地區將根據該區預計的六至十一歲兒童的實數去興建所需小學，而非按照區內總預計人口百分之十去提供小學學位。」

李氏說，教育署的另一構想，就是興建具備靈活性的校舍。這就是：一間校舍，首先可用作小學，而稍後當額外學位的需求，由小學階段移至中學階段時，又可改作中學之用。

他指出，初步的構思是：將來的小學，基本上是按中學校舍的模式建造，但所建築者僅為課室及禮堂兩部份，至於特別室的一翼，則留待該校改作中學用途時方行加建。

李越挺高級助理署長說，教育署已成立一校舍建築設計小組，對應邀訪港的一位英國校舍建築專家所提出的改善校舍建議，加以研究。

他預料是項研究結果，極可能為新設計的校舍，帶來額外的設施，以配合新的學科及日新月異的教學法。

李氏說，他深信此種校舍設計，將會起極大作用。因為除可幫助解決新市鎮的學位問題外，更可作為提高本港教育質素的另一里程碑。

工廠督察努力執行安全條例

工業界之工人現在享有比從前更安全、更健康的工作環境，此有賴勞工處工廠督察科人員努力執行安全條例所致。

教育統籌司韓達誠今晨（星期四）在烏溪沙青年營主持該科之第六屆研討會開幕儀式時稱，他對目前大力推行的促進工業安全運動及為僱主與僱員灌輸有關工業安全意識而設的多個工作安全小組十分讚賞。

他說：「本人肯定這一切努力將能有效地減少工業意外的發生。」

韓氏稱：由於本港工業日趨多元化，先進科技的發展日新月異，隨之會帶來有關工業安全及健康之各種不同問題。惟該研討營為督察科人員提供一個良好之機會，以交換意見及有關日常問題的經驗。

他對參加者說：「與其他成員一起討論及聆聽各人的意見可以促進你們的專業技術，藉以應付未來的挑戰。」

韓氏又表示，雖然目前督察科在增加人手方面受到限制，但他深信該科人員將會繼續保持一貫優良的工作表現。